

## **ART BASICS for CHILDREN - KAMISHIBAI (verteltheater/taalplezier)**

Kamishibai is een traditionele Japanse vertelvorm ('kami' betekent papier en 'shibai' betekent drama, papier-drama dus). Het gaat om een miniscuul theatertje waarin grote tekeningen passen en dat kan gemonteerd worden op de bagagedrager van een fiets. Elke tekening geeft een scène weer uit het verhaal. Een verteller verschuift de tekeningen, als ging het om een verstilde animatie-film, en vertelt intussen het verhaal. In Japan was dit 'fietsend' verteltheater een geweldig succes van de jaren '20 tot '50. ABCvzw (ART BASICS for CHILDREN) wil dit uniek mini-theater opnieuw lanceren, als een ode aan de orale verteltraditie.

ABC organiseert opleidingen voor leerkrachten en bibliothecarissen en taalstimulerende workshops voor kinderen. We werken samen met illustratoren en auteurs voor de aanmaak van nieuwe verhalen, vormen bestaande prentenboeken om, bieden kamishibaitheaters te koop aan en organiseren regelmatig vertelactiviteiten.

**ABC-huis, Gaucheretplein 13, 1030 Brussel – 02/502 00 27 – [mail@abc-web.be](mailto:mail@abc-web.be) – [www.abc-web.be](http://www.abc-web.be)**



### **Kamishibai met kinderen**

De Kamishibai is een unieke werkvorm om met kinderen op een speelse en aantrekkelijke manier aan de slag te gaan rond taal en leesbevordering. De magie van het kleine theater, de fascinerende wereld van verhalen en het visuele van de tekeningen vergroten de betrokkenheid en ondersteunen de taalopdrachten

### **VERHALENCOLLECTIE**

ABC heeft inmiddels een zeer ruime verzameling aangelegd van zeer verschillende kamishibai-verhalen. Een greep uit het aanbod: Japanse 'traditionals', verhalen van hedendaagse auteurs zoals o.a. Gerda Dendooven, Pascale Platel, Bart Moeyaert e.a., tijdloze bewerkingen van mooie prentenboeken uit de oude doos, verhalen van Turkse en Marokkaanse origine...

Je kan de collectie op afspraak consulteren in het ABC-Huis. De verhalen kunnen ook worden uitgeleend.

## KAMISHIBAI-VERTELLINGEN

Cultuurcentra, scholen, bibliotheken of organisatoren van festivals kunnen bij ABC een verteller met de fiets, een kamishibai-hoek of nomadentent bestellen voor een halve dag.

Praktisch: 350 euro (excl. 6% btw) voor max 4 vertellingen van telkens 30 min.

## KAMISHIBAI-WORKSHOP

Deze workshop wil iedereen die met kinderen werkt 'de tools' aanreiken om zelf aan de slag te gaan met de Kamishibai en samen met de kinderen aan actieve taalbeleving te doen.

Eerst gaan we in op een aantal verteltechnieken, de aankleding van een Kamishibaihoek, de mogelijkheden om Kamishibai te integreren in verschillende projecten, ideeën om prentenboeken om te vormen tot Kamishibai...

Daarnaast bespreken we technieken om zelf een Kamishibai-verhaal en eventueel tekeningen aan te maken met kinderen.

**Praktisch:** de workshops duren 3 uur - per workshop kunnen max. 25 mensen deelnemen.

Prijs: 250 euro (excl. 21% btw) per workshop - geen specifieke vereisten, een lokaal met tafels en stoelen volstaat.

## KAMISHIBAI-PAKKET

ABC ontwikkelde een kamishibai-pakket dat bestaat uit een houten koffer met daarin een theatertje, twee verhalen en een werkboekje. De koffer dient meteen als verhoog om de kamishibai op te plaatsen om goed zichtbaar te kunnen vertellen. Meer info: [www.abc-web.be](http://www.abc-web.be)

Prijs: **250 euro excl 21% btw**

Extra verhalen kan u aankopen aan **40 euro** excl 6% btw per verhaal

### Beschikbare kamishibai-verhalen (zie ook [www.abc-web.be](http://www.abc-web.be)):

- *Baby Pop en Billieboef*, Pascale Platel (tekst), Steve Michiels (illustraties), uitgeverij Lannoo
- *Engeltjes op zondag, boefjes in de week*, Gerda Dendooven (tekst en illustraties), uitgeverij Lannoo
- *Djuk, het kolenpaard van Fort Lapijn*, Henri Van Daele (tekst), Klaas Verplancke (illustraties), uitgeverij Lannoo
- *Issun Boshi*, Joji Tsubota (tekst), Toshio Suzuki (illustraties), uitgeverij Doshin-sha
- *Bijna jarig*, Imme Dros (tekst), Harrie Geelen (illustraties), Uitgeverij Querido
- *Adjendodderke en Anneke-Tanneke-Toverheks*, Marcel Van den Berg (tekst), Yasmin van de Werf (illustraties), uit: Onze volksverhalen
- *De legende van de vijf - hondenbak*, Celia Ledoux (tekst), Anne Wilsdorf (illustraties), uit: Volksverhalen uit Noord-West Brussel
- *Afrika achter het hek* tekst, Bart Moeyaert (tekst), Anna Höglund (illustraties)  
© 1995 Uitgeverij Querido's Uitgeverij B.V., Singel 262, 1016 AC Amsterdam
- *Het verhaal van Slimme Krol en hoe hij aan de dood ontsnapte*, Gerda Dendooven (tekst en illustraties)  
© 2006 Uitgeverij Querido's Uitgeverij B.V., Singel 262, 1016 AC Amsterdam
- *Het Toverstokje*: © tekst: Rian Visser, © illustraties: Klaas Verplancke
- *Het Duivelskindje Anjo*: Toshiki Okada (tekst), Shinji Abe (illustraties)